

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 30 (1912)
Heft: 292

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6
Zwei Semester 3
Ausland: Zuschlag des Post
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden

Abonnements:

Suisse: un an fr. 6
2^e semestre 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

| | | | |
|--|---|---|---|
| Er erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Parait 1 à 2 fois par jour Les dimanches et jours de fête exceptés |
| Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VÖGLER Einschreibungspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Zeile (für das Ausland 35 Cts.) | | Régie des annonces: HAASENSTEIN & VÖGLER Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.) | |

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Kraftloserklärung von Handelsausweisakten. — Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen. — Résultats de l'exploitation des chemins de fer fédéraux. — Verzollung von Maschinen etc. in Russland. — Metallmarkt. — Situation de l'industrie en France.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der unbekannte Inhaber der Mäntel der beiden Obligationen von je Fr. 500 des 3% Anlehens des Staates Bern von 1895, Nr. 24129 und 24130, wird durch dreimalige Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt aufgefordert, diese Titel binnen einer Frist von 3 Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst nach Ablauf der dreijährigen Frist die Amortisation der Titel ausgesprochen wird. (W 261*)

Bern, den 2. November 1912.

Der Gerichtspräsident III von Bern: **Märli.**

Infolge gestelltem Gesuche der Kantonalbank in Luzern, namens der nachgenannten Titeigeigentümer, werden hiemit, weil vermisst und abhanden gekommen, folgende Kassascheine zur Vorweisung aufgerufen:

- a. Ausgestellt von der Hauptbank in Luzern:
 - 1) Nr. 263, lautend auf Plus Merkofer, von Kaisten, in Luzern, haltend auf 2. Januar 1912 Fr. 668. 25.
 - 2) Nr. 8292, lautend auf Katharina Willimann, von Gunzwil, in Richenthal, haltend auf 30. November 1907 Fr. 199. 39.
 - 3) Nr. 14272, lautend auf Adele Imfeld, von Lungern, in Pfäffikon, vom 1. Juli 1911 Fr. 50.
 - 4) Nr. 40810, lautend auf Josef Hofmann, von und in Weggis, haltend auf 14. August 1912 Fr. 3068. 71.
 - 5) Nr. 46012, lautend auf Ludwig Alois Schall, von München, in Bern, haltend auf 23. Juli 1912 Fr. 500. 03.
 - 6) Nr. 46050, lautend auf Otto Ebrat, von und in Luzern, haltend auf 2. Januar 1912 Fr. 112. 20.
- b. Ausgestellt von der Kantonalbankfiliale Sürsee:
 - 7) Nr. 15723, lautend auf Albert Zuger, von und in Nottwil, haltend auf 1. Januar 1912 Fr. 1025. 94.

Allfällige derzeitige Inhaber von obgenannten Titeln werden daher hiemit aufgefordert, solche binnen 3 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Luzern vorzuweisen, ansonst dieselben alsdann totgerufen und kraftlos erklärt werden.

Luzern, den 6. November 1912.

Der Gerichtspräsident: **J. Burri.**

Infolge gestelltem Gesuche der Kantonalbank Luzern, namens des nachgenannten Titeigeigners, wird hiemit, weil vermisst und abhanden gekommen, zur Vorweisung aufgerufen folgender von der Hauptbank in Luzern ausgestellter Kassaschein:

Kassaschein Nr. 26867, lautend auf Adolphe Fontaine, Reisender in Genf, vom 5. August 1905, haltend Fr. 200.

Ein all. derzeitiger Inhaber des vorgenannten Titels wird daher aufgefordert, diesen binnen 3 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Luzern vorzuweisen, ansonst derselbe alsdann totgerufen und kraftlos erklärt würde. (W 268*)

Luzern, den 13. November 1912.

Der Gerichtspräsident: **J. Burri.**

Handelsregister — Registro du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Register principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Wirtschaft, Schrelnerei. — 1912. 18. November. Inhaber der Firma Herrn. Graedel in Bern ist Hermann Graedel, von Hutwil, wohnhaft in Bern. Betrieb der Wirtschaft Holigen und mechanische Schrelnerei. Freiburgstrasse 68.

18. November. Die Genossenschaft unter der Firma Genossenschaftsbuchdruckerei Bern mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 12 vom 15. Januar 1912, pag. 77, und dortige Verweisungen) hat in der Genossenschafterversammlung vom 7. November 1912 am Platze der aus der Geschäftsleitung zurückgetretenen Karl Lehmann und Fritz Balmer neu gewählt: Als Präsident: Fritz Brosi, von Belp, und als Vizepräsident: André Holl, von Genf, beide Buchdrucker in Bern. Sekretär-Kassier ist wie bisher Leonhard Schrag, in Bern.

Schweinemetzgerei. — 19. November. Die Firma J. Riesen, Schweinemetzgerei, in Köniz (S. H. A. B. Nr. 194 vom 8. Mai 1905, pag. 779), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Schweinemetzgerei. — 19. November. Inhaber der Firma H. Riesen in Köniz ist Hans Riesen, von Oberbalm, wohnhaft in Köniz. Schweinemetzgerei.

Bureau de Courtelary

Hôtel de Ville. — 18. November. Rosette Schmid et Fritz Schmid, originaires de Bolligen, domiciliés à St-Imier, ont constitué, à St-Imier, sous la raison sociale Soeur & frère Schmid, une société en nom collectif, qui a commencé ses opérations le 26 janvier 1912. Exploitation de l'Hôtel de Ville.

Horlogerie. — 18. November. Edmond Langel et Robert Langel, tons deux fils d'Alfred, domiciliés à Courtelary, ont constitué, en ce dernier lieu, sous la raison sociale Langel frères, une société en nom collectif, qui a commencé ses opérations le 1^{er} janvier 1907. Atelier de mécanique pour l'horlogerie.

Bureau de Porrentruy

Fonderie. — 18. November. La raison A. Comte, fils, à Courgenay, exploitation d'une fonderie (F. o. s. du c. du 11 mai 1911, n^o 417, page 794), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1912. 18. November. Sous la dénomination de Société de Jeunesse de Marsens, il est fondé une association, qui a son siège à Marsens et qui a pour but d'offrir les jeunes gens par des liens plus étroits, de procurer d'agréables et utiles récréations, et de figurer dans les fêtes villageoises et autres. Les statuts portent la date du 10 novembre 1912. Sur sa demande, est en droit de faire partie de la société, tout célibataire entrant dans sa 17^e année, s'il a été domicilié dans la commune de Marsens. La finance d'entrée est de fr. 1 et la contribution annuelle est fixée chaque année par l'assemblée générale. La qualité de membre se perd par la démission, qui doit être donnée par écrit auprès du secrétaire de la société, avant le 1^{er} septembre, par le mariage, par le décès et par l'exclusion, prononcée par l'assemblée générale. Les organes de la société sont: L'assemblée générale des membres de l'association et un comité, composé de 5 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de son président et de son secrétaire. Le président est Jules Dafflon, fils d'Elie; le secrétaire est Oscar Torriani, fils d'Emilie; tons deux domiciliés à Marsens.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dornach

1912. 19. November. Die bisherige Kollektivgesellschaft unter der Firma Rolladenfabrik Hofstetten b. Basel Kissling & Gschwind in Hofstetten (S. H. A. B. Nr. 418 vom 4. November 1904, pag. 1669) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft unter der Firma «Rolladenfabrik Hofstetten Kissling, Gschwind & Co» in Flüh, Gemeinde Hofstetten.

Georg Kissling, Vater; von Wolfwil, wohnhaft in Hofstetten, Alois Gschwind-Oser, von und in Hofstetten, und Fritz Loeliger-Jenny, von und wohnhaft in Basel, haben unter der Firma Rolladenfabrik Hofstetten Kissling, Gschwind & Co in Flüh, Gemeinde Hofstetten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Rolladenfabrik Hofstetten» b. Basel Kissling & Gschwind in Hofstetten übernimmt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist die Kollektivunterschrift von je zwei Gesellschaftern notwendig. Rolladenfabrikation. Fabrikgebäude Nr. 21, in Flüh.

Bureau Stadt Solothurn

Kolonialwaren, etc. — 18. November. Die Kommanditgesellschaft Hürzeler & Cie. in Solothurn, Kolonialwaren en gros und Essigfabrikation (S. H. A. B. Nr. 267 vom 4. Juli 1904, pag. 1065; Nr. 167 vom 3. Juli 1907, pag. 1194; Nr. 2 vom 4. Januar 1911, pag. 7), hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Arnold Hürzeler aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Hürzeler & Cie.» in Solothurn.

Lina Hürzeler, geb. Ernst, Witwe des Arnold Hürzeler, von Oftringen (Aargau), in Solothurn, Otto Allemann, von Rüttenen (Kt. Solothurn), wohnhaft in Solothurn, und Lina Ernst, geb. Pfisterer, Witwe des August Ernst, in Aarau, haben unter der Firma Hürzeler & Cie. in Solothurn eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft «Hürzeler & Cie.» übernimmt. Lina Hürzeler und Otto Allemann sind unbeschränkt haftende Gesellschafter; Lina Ernst ist Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 25,000 (fünfundzwanzigttausend Franken). Zur Vertretung der Gesellschaft ist Otto Allemann allein befugt. Kolonialwaren en gros und Essigfabrikation. Niklaus-Konradstrasse Nr. 236, Neu-Solothurn.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

1912. 19. November. Die von der Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft (Société Anonyme pour l'Industrie de l'Aluminium) in Neubausen (S. H. A. B. Nr. 295 vom 27. November 1909, pag. 1963) an Arnold Biland erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

Buchbinderei, etc. — 19. November. Die Firma Franz Kettner, Buchbinderei, Vergoldeanstalt und Papeterie, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 197 vom 9. August 1911, pag. 1342), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1912. 18. November. An Stelle des zurücktretenden Johannes Bruderer ist als Präsident der Genossenschaft unter der Firma Darlehenskassenverein Heiden u. Umgebung mit Sitz in Heiden (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1910, pag. 12, und dortige Verweisungen) gewählt worden:

Jakob Bösch, von Wildbaus (Kt. St. Gallen), in Helden. Derselbe zeichnet kollektiv mit dem Aktuar, zurzeit Johannes Eugster, oder dem Kassier, zurzeit Georg Pleisch, namens der Genossenschaft.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Ramiera. — 1912. 18 novembre. Proprietario della ditta Eugenio Campana, in Bellinzona, è Eugenio Campana, fu Francesco, da Signösa, domiciliato in Bellinzona. Ramiera.

Vermouth. — 18 novembre. Proprietario della ditta Ernesto Ferrero, in Bellinzona, è Ernesto Ferrero, fu Riccardo, da Torino, domiciliato in Bellinzona. Fabbrica di vermouth.

Bestiame. — 18 novembre. Proprietario della ditta Binda Giovanni Attilio, in Bellinzona, è Giovanni-Attilio Binda, fu Giovanni, da Sporzatica (Prov. di Bergamo), domiciliato in Bellinzona, al Molinazzo. Negoziante in bestiame.

Caffè. — 18 novembre. Proprietario della ditta Alessandro Vescevi, in Bellinzona, è Alessandro Vescevi, di Valerio, domiciliato in Bellinzona. Esercizio del Caffè della Città e Caffè del Teatro.

Ferrareccia. — 18 novembre. La ditta Erminio Chicherio, in Bellinzona, ferrareccia (F. o. s. di c. del 9 aprile 1883, n° 51), viene cancellata ad istanza degli eredi, per il decesso del titolare.

Francesco, Elisa, Erminia e Valeria Chicherio, fu Erminio, tutti da e domiciliati in Bellinzona, assumendo la continuazione del commercio, coll' attivo e passivo della cessata ditta, hanno costituito, col giorno 1° aprile 1908, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale Eredi fu Erminio Chicherio, in Bellinzona. Ferrareccia. La ditta conferisce procura a Elvezio Chicherio, fu Erminio, pure da e domiciliato in Bellinzona.

Generi alimentari. — 18 novembre. Proprietario della ditta Milani Luigi, in Bellinzona, è Luigi Milani, fu Carlo, da Valleggiolo, Lomellina (Italia), domiciliato in Bellinzona. Negozio di generi alimentari.

18 novembre. Il consiglio d' amministrazione della società anonima Carrozeria Industriale in Bellinzona, con sede in Bellinzona, esercizio fabbrica veicoli (F. o. s. di c. del 15 dicembre 1906, n° 507, pag. 2026), notifica che in relazione all' avvenuto decesso del compianto presidente del consiglio di amministrazione Arturo Stoffel, l' assemblea generale ordinaria degli azionisti della società, nella seduta dell' undici (11) novembre 1910, ha proceduto alla completazione del proprio consiglio d' amministrazione, colla nomina di Arrigo Stoffel, fu Arturo, in Bellinzona, quale membro del consiglio stesso. Che il consiglio d' amministrazione, nella seduta del giorno 7 maggio 1911, ha proceduto alla nomina del proprio presidente nella persona del Console Molo Valentino, in Bellinzona. Che l' assemblea generale straordinaria degli azionisti, nella seduta del giorno 24 ottobre 1912, ha adottato la seguente modificazione dello statuto sociale: Art. 29, par. 1 del tenore seguente: L' esercizio sociale decorrerà dal 1° settembre al 31 agosto d' ogni anno, è modificato come segue: L' esercizio sociale decorrerà dal 1° novembre al 31 ottobre di ogni anno. Gli altri articoli dello statuto rimangono invariati.

Prestino e commestibili. — 19 novembre. Proprietaria della ditta Molo Angiolina, in Bellinzona, è Angiolina Molo, vedova fu Anselmo, nata Gianola, da e domiciliata in Bellinzona. Prestino e commestibili.

Caffè. — 19 novembre. Proprietaria della ditta Bassani Margherita, in Bellinzona, è Margherita Bassani, nata Pizzali, fu Pietro, da Magadino, domiciliata in Bellinzona. Esercizio del Caffè Grütli, Casa Rattazzi via Mico.

Ufficio di Mendrisio

16 novembre. Giovanni Corbella, fu Carlo, da Lomazzo (Prov. di Como), ivi domiciliato, Antonio Induni, fu Antonio, di Ligornetto, suo domicilio, e Giovanni Pozzi, fu Leopoldo, di Mendrisio, ivi domiciliato, hanno costituito una società in nome collettivo, con sede in Chiasso, sotto la ragione sociale Corbella, Induni e Pozzi, Società Trasporti Internazionali Helvetia. La detta società ha avuto principio col 1° novembre 1912.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1912. 18 novembre. La Société immobilière de l'Infirmier du district d'Aigle, société anonyme, dont le siège est à Aigle (F. o. s. dn c. des 19 août 1899 et 3 octobre 1907, n° 246, page 1744), fait inscrire que son conseil d' administration est actuellement composé de: 1° Eugène Bonnard, président, de Nyon; 2° Emile Borloz-Burnier, vice-président, d'Amont-dessous; 3° Aloys Kernin, secrétaire-caissier, de Rentign (Berne); 4° Samuel Soutter, docteur-médecin, membre, d'Aigle; 5° Jules Girard-Colomb, membre, de Suchy; tous domiciliés à Aigle.

Bureau d'Aubonne

Epicierie, etc. — 16 novembre. La raison Veuve Jules Benay, à Saubraz, épicerie, mercerie et tabacs (F. o. s. du c. du 28 juillet 1903, n° 297), est éteinte et radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Le chef de la maison Henri Benay, à Saubraz, anciennement Veuve Jules Benay, est Henri-Edouard-Samuel, fils de Jules-Louis Benay, domicilié à Saubraz. Epicierie, mercerie, tabacs et cigares.

Bureau de Lausanne

Electricité, etc. — 16 novembre. La raison E. Dumont, électricité et mécaulque, à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 mars 1911 et 29 janvier 1912), est radiée ensuite de cessation d' industrie.

Editions artistiques, etc. — 16 novembre. La raison W. Aeschlimann, éditions artistiques, phototypie, cartes postales, travaux de luxe, photographie, photogravure, illustrations pour journaux, marque Seal, à Lausanne (F. o. s. du c. dn 22 mai 1912), est radiée ensuite de remise de commerce.

16 novembre. Suivant statuts adoptés le 15 novembre 1912, il a été constitué, sous la raison sociale Société immobilière l'Horizon, à Lausanne, une société anonyme, dont le siège est à Lausanne. Chailly. Le but de la société est l' acquisition d' immeubles, leur location et leur revente. La durée est illimitée. Le capital est de dix mille francs, divisé en vingt actions de cinq cents francs chacune, au porteur. Les publications concernant les affaires de la société seront faites dans la «Feuille d' avis de Lausanne». L' administration est confiée à une seule personne, désignée en Jean Dind, à Lausanne. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature seule de l' administrateur.

Genéve — Genève — Ginevra

1912. 16 novembre. Société d' Apprêtage d' Or S. A., à Genève (F. o. s. du c. des 27 juin 1912, page 1176, et 17 septembre 1912, page 1642). Louis Bréguet, père, n' étant plus directeur de cette société, la signature qui lui avait été conférée est éteinte.

Edig. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Isorizioni

Nr. 32253. — 9. November 1912, 8 Uhr.

Frau Elise Klara Dorothee Schröder geb. Heydecke,
Fabrikation und Handel,
Genf-Petit Saconnex (Schweiz).

Kosmetische und gymnastische Artikel, Toiletten- und Sportartikel, Bekleidungsgegenstände, Bücher, Haushaltsgegenstände, Leder- und Galanteriewaren, Seifen, Parfümerien, chemische und pharmazeutische Produkte, Bürstenwaren, Putzmittel, Wichse und Schreibmaterialien.



Nr. 32254. — 9. November 1912, 8 Uhr.

Frau Elise Klara Dorothee Schröder geb. Heydecke,
Fabrikation und Handel,
Genf-Petit Saconnex (Schweiz).

Kosmetische und gymnastische Artikel, Toiletten- und Sportartikel, Bekleidungsgegenstände, Bücher, Haushaltsgegenstände, Leder- und Galanteriewaren, Seifen, Parfümerien, chemische und pharmazeutische Produkte, Bürstenwaren, Putzmittel, Wichse und Schreibmaterialien.

WALDFEE

Nr. 32255. — 9. November 1912, 8 Uhr.

Frau Elise Klara Dorothee Schröder geb. Heydecke,
Fabrikation und Handel,
Genf-Petit Saconnex (Schweiz).

Kosmetische und gymnastische Artikel, Toiletten- und Sportartikel, Bekleidungsgegenstände, Bücher, Haushaltsgegenstände, Leder- und Galanteriewaren, Seifen, Parfümerien, chemische und pharmazeutische Produkte, Bürstenwaren, Putzmittel, Wichse und Schreibmaterialien.

LENTIGOL

Nr. 32256. — 9. November 1912, 8 Uhr.

Frau Elise Klara Dorothee Schröder geb. Heydecke,
Fabrikation und Handel,
Genf-Petit Saconnex (Schweiz).

Kosmetische und gymnastische Artikel, Toiletten- und Sportartikel, Bekleidungsgegenstände, Bücher, Haushaltsgegenstände, Leder- und Galanteriewaren, Seifen, Parfümerien, chemische und pharmazeutische Produkte, Bürstenwaren, Putzmittel, Wichse und Schreibmaterialien.



Kraftloserklärung von Handelsausweiskarten

Die am 11. Januar 1912 unter Nr. 413/3426 und 414/3427 an die Firma Mks Drezus in Langgase-Tablat ausgestellten Taxkarten, erstere auf den Reisenden Max Bischof, in St. Gallen, und letztere auf Otto Koppenhofer, in St. Gallen, lautend, sind verloren gegangen und werden daher für ungültig erklärt.

Es werden für beide Karten Duplikate angefertigt.

(V 68)

St. Gallen, 20. November 1912.

Das Patentbureau: H. Kuns.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen — Résultats de l'exploitation des chemins de fer fédéraux

| Jahr Année | Verkehr — Trafic | | Einnahmen — Recettes | | | | Andere Einnahmen Autres recettes Fr. | Gesamt-Einnahmen Recettes totales überhaupt d'ensemble Fr. | | Ausgaben Dépenses überhaupt d'ensemble Fr. | | Einnahmenüberschuss Excédant des recettes überhaupt d'ensemble Fr. | |
|---|---|---|------------------------------|------------------------------|--------------|--------------|--|--|--------------|--|--------------------------------|--|---------|
| | Personen Voyageurs Zahl Nombre | Güter Marchandises Tonnen Tonnes | Personen Voyageurs Fr. | Güter Marchandises Fr. | Total Fr. | p. km Fr. | | p. km Fr. | p. km Fr. | p. km Fr. | überhaupt d'ensemble Fr. | p. km Fr. | |
| 1911 | 7,780,142 | 1,844,897 | 6,575,906 | 11,180,967 | 17,756,875 | 6,458 | 395,371 | 18,152,246 | 6,596 | 9,980,977 | 3,627 | 8,171,269 | 2,969 |
| 1912 | 7,771,000 | 1,462,000 | 6,180,000 | 11,461,000 | 17,641,000 | 6,424 | 360,000 | 18,001,000 | 6,556 | 10,878,000 | 3,961 | 7,123,000 | 2,594 |
| Differenz Différence | + 40,868 | + 117,103 | - 395,906 | + 280,038 | - 115,875 | - 29 | + 35,371 | - 151,246 | - 41 | + 897,023 | + 334 | - 1,048,269 | - 375 |
| Oktober — Octobre | | | | | | | | | | | | | |
| 1911 | 70,888,402 | 11,573,455 | 67,077,355 | 92,224,951 | 160,202,306 | 58,218 | 3,992,622 | 164,194,928 | 59,663 | 96,921,718 | 35,218 | 67,273,216 | 24,445 |
| 1912 | 74,888,698 | 12,369,349 | 69,441,118 | 98,052,837 | 167,493,956 | 60,991 | 3,860,021 | 171,353,976 | 61,727 | 106,289,868 | 38,742 | 66,114,118 | 22,986 |
| Differenz Différence | + 8,500,291 | + 796,894 | + 1,463,763 | + 5,827,886 | + 7,291,649 | + 2,778 | - 132,601 | + 7,159,048 | + 2,064 | + 9,818,145 | + 3,524 | - 2,159,097 | - 1,460 |
| Januar-Oktober — Janvier-Octobre | | | | | | | | | | | | | |

Verzollung von Maschinen etc. in Russland. Die höhern Instanzen stützen sich bei Lösung von Fragen über die Verzollung von Maschinen, Apparaten und Fabrikeinrichtungen auf Risse und Zeichnungen, die nach Art. 119 der allgemeinen Instruktion vom 29. Mai 1904 statt der im Art. 454 des Zollreglements verlangten Muster vorzuweisen sind. Das Vorhandensein der erwähnten Risse und Zeichnungen sowohl im Departement, als auch auf den Zollbüros, ist absolut notwendig, um eine gleichmässige Praxis in der Tarifierung der erwähnten Waren durchzuführen. Aus diesen Gründen müssen die Händler bei den Zollstationen in ihrem eigenen Interesse dafür sorgen, dass den Zollbüros Duplikate der Risse und Zeichnungen derjenigen Apparate, Maschinen und Fabrikeinrichtungen eingereicht werden, gegen deren Tarifierung sie zum erstenmale protestieren.

Das Zolldepartement teilt dies den ihm unterstellten Aemtern mit und fügt hinzu, dass die Risse und Zeichnungen von Waren, die vom Departement schon früher tarifiert worden sind, in einem einzigen Exemplar vorgelegt werden können, unter der ausdrücklichen Bedingung, dass dabei dem Departement in den neuen Gesuchen ganz bestimmte und genaue Angaben über die früheren Fälle gemacht werden (Zirkular Nr. 36. 324 vom 18./31. Oktober 1912).

Metallmarkt. (Wochenbericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a./M., vom 18. November.)

Kupfer. Die Verschiffungen für die erste Monatshälfte von New-York, Philadelphia und Baltimore betragen laut Kabelavis 3235 tons. Was man seit einiger Zeit erwarten durfte, ist in dieser Woche eingetreten. Nachdem die zweite und dritte Hand die verhältnismässig geringen Quantitäten, über die sie noch verfügte, an den Markt gebracht hatte, hat sich der Konsum veranlasst gesehen, für die Versorgung seines Bedarfs auf die Produzenten zurückzugreifen, und hat ihnen die Preise, an denen sie seit Wochen unverändert festgehalten hatten, schlank bewilligt. Die Ueberzeugung kommt mehr und mehr zum Durchbruch, dass bei dem stark vermehrten Bedarf in Amerika und bei der guten Beschäftigung Europas auch die erhöhte Produktion von Kupfer schlanke Aufnahme finden wird.

Die amerikanischen Berichte sprechen sich auch nach der Präsidentenwahl übereinstimmend dahin aus, dass aller Voraussicht nach die augenblickliche Periode grosser Prosperität in der Industrie auch unter dem demokratischen Regime nicht gestört werden, sondern sich durchsetzen dürfte.

Standardkupfer, das zu Anfang der Woche bis auf £ 76.10 dreimonatlich zurückgegangen war, schloss Freitag £ 78.5 bis £ 78.7.6 Kasse und £ 79 dreimonatlich, während Samstag ausserordentlich £ 79.5 dreimonatlich bezahlt wurde.

Es notieren: Tough £ 83 bis £ 84; Best Selected £ 83.10 bis £ 84.10; Electrolyt £ 82 bis £ 82.10; Bleche für Indien £ 90.

Zinn. Die Zinnpreise haben sich stetig gehalten, London schliesst £ 229.10 bis £ 229.15 Kasse und dreimonatlich.

Blei. Die Nachfrage ist ganz regelmässig, die Preise sind ziemlich unverändert und schliessen £ 18.5 bis £ 18.10 für fremde und £ 18.15 bis £ 19 für englische Sorten.

Zink war in London etwas niedriger, die Preise sind im übrigen unverändert geblieben.

Aluminium £ 81 bis £ 85. Antimon £ 37 bis £ 38. Silber 287/8 d prompt, und 29 d auf Lieferung.

Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse in der Woche vom 10. bis 16. November 1912

| Kupfer Kasse £ | Kupfer 3 mt. £ | Elektro £ | Best Selected 2 1/2 % £ | Zinn | | Blei | | Zink | | Silber | |
|----------------------|----------------------|--------------|----------------------------------|------------|----------------|--------------|------------|-----------|------------|----------------|-------------------|
| | | | | Kasse £ | 3 monatl. £ | foreign £ | engl. £ | Ord. £ | Spez. £ | Warrant sh. | in d. per Unze |
| 11. November: | | | | | | | | | | | |
| I. 76 | 76 1/2 | | | 228 1/2 | 228 1/2 | 18 1/2 | 19 | 27 1/2 | 28 | | |
| II. 76 1/2 | 76 3/4 | 81 1/2 | — | 227 1/2 | 227 1/2 | 18 1/2 | 19 | 27 1/2 | 28 | 66 8/16 | 28 1/2 |
| III. 76 1/4 | 77 | | | 227 | 226 1/2 | 18 1/2 | 19 | 27 1/2 | 28 | | |
| 12. November: | | | | | | | | | | | |
| I. 76 1/4 | 77 | | | 227 1/2 | 227 1/2 | 18 1/2 | 19 | 27 1/2 | 28 | | |
| II. 76 1/2 | 77 1/4 | 81 1/2 | 81 1/2 | 227 1/2 | 227 1/2 | 18 1/2 | 19 | 27 1/2 | 28 | 66 8/16 | 28 1/2 |
| III. 76 3/4 | 77 1/2 | | | 227 | 226 1/2 | 18 1/2 | 19 | 27 1/2 | 27 1/2 | | |
| 13. November: | | | | | | | | | | | |
| I. 77 | 77 1/2 | | | 228 1/2 | 228 1/2 | 18 1/2 | 19 | 27 1/2 | 27 1/2 | | |
| II. 76 3/4 | 77 1/2 | 81 1/2 | — | 228 1/2 | 228 1/2 | 18 1/2 | 18 1/2 | 26 1/2 | 27 1/2 | 67 1/16 | 28 1/16 |
| III. 77 1/2 | 77 1/4 | | | 228 1/4 | 228 | 18 1/2 | 18 1/2 | 26 1/2 | 27 1/2 | | |
| 14. November: | | | | | | | | | | | |
| I. 77 1/2 | 78 1/4 | | | 230 | 229 1/2 | 18 1/2 | 18 1/2 | 26 1/2 | 27 1/2 | | |
| II. 77 1/2 | 78 1/2 | 81 1/2 | — | 230 | 229 1/2 | 18 1/2 | 18 1/2 | 26 1/2 | 27 1/2 | 67,9 | 29 |
| III. 78 | 78 1/4 | | | 229 3/4 | 229 1/4 | 18 1/2 | 18 1/2 | 26 1/2 | 27 1/2 | | |
| 15. November: | | | | | | | | | | | |
| I. 78 1/2 | 78 3/4 | | | 229 1/4 | 229 1/4 | 18 1/2 | 18 1/2 | 26 1/2 | 27 1/2 | | |
| II. 78 | 78 1/2 | 82 1/2 | 83 1/2 | 229 1/2 | 229 1/2 | 18 1/2 | 18 1/2 | 26 1/2 | 27 1/2 | 67,11 | 28 1/2 |
| III. 78 1/2 | 78 3/4 | | | 229 1/2 | 229 1/2 | 18 1/2 | 18 1/2 | 26 1/2 | 27 1/2 | | |

I = Börsenanfang. — II = 1. Börsenschluss. — III = 2. Börsenschluss.

Situation de l'industrie en France. La reprise du textile signalée en août n'a pas persisté en septembre et la région du Nord accuse un relèvement du taux du chômage. La situation de la métallurgie demeure bonne et le livre ne marque aucun changement par rapport au mois précédent. Dans le bâtiment, la moyenne du chômage est descendue au-dessous de celle du mois d'août et elle est sensiblement inférieure à celle de septembre 1911. Enfin, dans les cuirs et peaux, l'amélioration interrompue en août a repris et le chômage y est moitié moindre que l'an dernier à pareille époque.

988 syndicats, groupant 270,250 ouvriers, ont répondu au questionnaire mensuel sur l'état du travail et le chômage professionnel. Parmi ces syndicats, 725, groupant 206,236 ouvriers, ont fait connaître le nombre de leurs chômeurs, soit 8039, ce qui correspond à une moyenne de 3,9 %, en y comprenant les mineurs du Pas-de-Calais, et de 4,5 %, mineurs du Pas-de-Calais non compris. Cette dernière moyenne était, le mois dernier, de 5,5 %; elle était de 6,5 % en septembre 1911.

L'ouvrage, pendant le mois de septembre 1912, a été jugé, par comparaison avec le mois d'août 1912, plus abondant par 26 % des syndicats, groupant 92 % des syndiqués; équivalent par 53 % des syndicats, groupant 58 % des syndiqués; moins abondant par 21 % des syndicats, groupant 20 % des syndiqués.

A la question: «Estimez-vous la situation du travail satisfaisante pour l'époque?» 621 syndicats, groupant 130,320 adhérents, ont répondu par l'affirmative, et 189, groupant 72,147 adhérents, ont répondu par la négative. (Office du travail.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Annoncen-Régie: HAASENSTEIN & VOGLER

Aktienbrauerei Basel

Gemäss Art. 4 der Statuten werden die Aktionäre der Aktienbrauerei Basel eingeladen zur

29. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 5. Dezember 1912, nachm. 4 Uhr, in den Saal der Zunft zu Rohleuten in Basel.

Traktanden:

1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes über das Betriebsjahr 1911/1912, sowie des Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren.
2. Feststellung der Dividende.
3. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.
4. Verwaltungsratswahl. (7788 Q) (3054 I)

Eintrittskarten sind gegen Deponierung der Aktien oder gegen den Ausweis über den Aktienbesitz nebst Jahresbericht zu beziehen beim Bureau der Gesellschaft, sowie bei den Herren Ehinger & Cie., La Roche Sohn & Cie. und beim Tit. Schweiz. Bankverein, vom 27. November bis 4. Dezember. Vom 27. November an liegt der Rechnungsabschluss und der Revisionsbericht im Original im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 20. November 1912.

Der Verwaltungsrat.

Kopier-Maschinen

Einige wenig gebrauchte Kopiermaschinen mit automatischer Abschneidevorrichtung, bewährte Systeme, sind zu ausnahmsweise billigen Preisen zu verkaufen. (4399 Lz) 2775

Kopier-Industrie Luzern, Habsburgerstrasse 19, Generalvertretung der „Hansa-Falzmaschine“ für Mittel-Europa.

Papierhandlung en gros
A. Jucker, Nachf. v. (1066)
Jucker-Wegmann, Zürich
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern A.-G.
BERN

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Montag, den 9. Dezember 1912, nachmittags 3 Uhr
in der Cantine Bern

Traktanden:

1. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Abschluss eines Kauf- und Mietvertrages mit der A.-G. vorm. Rooschütz, Heuberger & Co.
2. Kreditbewilligung für Anschaffungen.
3. Kapitalerhöhung und Statutenänderung.

Die Akten für die zu behandelnden Geschäfte liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft, Laupenstrasse 12c, für die Aktionäre zur Einsichtnahme auf. 3053,

Bern, 20. November 1912.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. A. Wander.

Karten
.: Konto-Korrent .:
Rüegg-Naegeli & Cie
Zürich 3026
Automat-Buchhaltung
R. N.

Zu vermieten

In grosserer Liegenschaft in Basel, Nähe der mittleren Brücke, an zwei Strassen gelegen, mit guter Zufahrt, grössere und kleinere

Magazine & Lagerräume

event. mit offenem Hof, unter günstigen Bedingungen zu vermieten. Gefl. Anfragen unter Chiffre W 7317 Q an Haasenstein & Vogler, Basel. 2845

Rauchern empfehle ich meine Cigaretten-Spezialmarken

Zuban Splendo und Anglo-Egyptian

A. Dürr, zur „Trille“
6 Bahnhofplatz Bahnhofstr. 69
4314 Z ZÜRICH 1102



Einen grossen Fortschritt
bedeutet unsere
Vertikal Briefablage
die nach neuen Gesichtspunkten durchgeführt, **zwangsläufig Ordnung** schafft.

Verlangen Sie
Prospekt Nr. 101 bei
Gebrüder Scholl
Organisations-Abteilung
Poststrasse 3, **Zürich I**

EINKAUF, FABRIKATION, PROPAGANDA
VERKAUF, BUCHHALTUNG, REGISTRATUR

Das Schweiz. Stenographische Institut

für Unterricht und Praxis übernimmt jederzeit und im ganzen Gebiete der Schweiz zu prompter Besorgung durch erstklassige fachtechnische Kräfte:

Wortgetreue stenograph. Aufnahme von Vorträgen, Gerichtsplaidoyers, Verhandlungen in Versammlungen und Kongressen, Predigten; Begrüßungsansprachen, Diktaten etc., Führung von Protokollen. Zg L 236 (2366)

Gründl. Unterricht in Stenographie Stolze-Schrey. Anträge und Anmeldungen schriftlich oder telephonisch an:
Richard Fret (Zürich: Neumarkt 3, Tel. 7501)
Schweiz. Stenographisches Institut (Luzern: Seehofstr. 5, Tel. 1514)
Telegramm-Adresse: **Steno-Zürich**

Reparaturen

von **Additionsmaschinen, Rechenmaschinen** jeder Art besorgen

Brignoni A.-G., Zürich I,
Werdmühleplatz 2,
Vertreter der

Burroughs-Addiermaschine.

(4216 Z) (2445.)

Aufforderung

Der Stammanteil Nr. 25286 à Fr. 1000 der Schweiz. Volksbank, dat. 21. Dezember 1899, mit Talon und Coupons pro 1914 u. ff., auf den Namen des verstorbenen Hch. Peter, Henggart, lautend, ist als vermisst angezeigt worden. Der jetzige Inhaber dieses Titels wird anmit aufgefordert, denselben innert sechs Monaten vom Tage der ersten Ausschreibung an gerechnet, auf der Schweiz. Volksbank, Kreisbank Wetzikon, abzugeben, oder sich daselbst über den rechtmässigen Besitz desselben auszuweisen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt und der Gegenwert den Erben des ursprünglichen Eigentümers ausgehändigt würde.

Wetzikon, den 16. November 1912.

Schweizerische Volksbank
Die Direktion.

3041, (5280 Z)

Unfallversicherungsgesellschaft

sucht

für die hauptsächlichsten Plätze der deutschen Schweiz
tüchtige, gut eingeführte

Agenten

Offerten mit Referenzen unter Chiffre G 14993 I
an **Haasenstein & Vogler, Bern.** 2879

Société The Majestic Palace Hotel à NICE

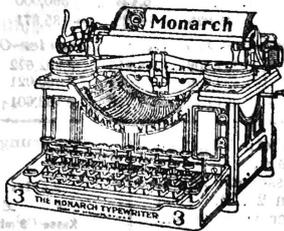
Suivant décision de l'assemblée générale de ce jour, le dividende de l'exercice au 30 juin 1912 est payable, dès le 25 novembre, chez

MM. Cuénod, de Gautard & Cie., à Vevey,
MM. Morel, Chavannes, Günther & Cie., à Lausanne,
à raison de **(28065 L) (3057 l)**

fr. 27.50 par action privilégiée, contre remise du coupon n° 3, et de
fr. 10. — par action ordinaire, contre remise des coupons n° 4 et 5.

Vevey, le 19 novembre 1912.

105 Schweizerbanken
20 Schweiz. Versicherungs-
Gesellschaften



welche die höchsten Anforderungen an Schreibmaschinen stellen, bedienen sich heute teilweise **ausschliesslich** der

„Monarch Visibles“

und bekunden ihre Zufriedenheit mit diesem System durch

:: fortwährende Nachbestellungen ::

Ausgezeichnete Referenzen auf allen Plätzen der Schweiz

Verlangen Sie gefl. Prospekt Nr. 7 oder unverbindliche Vorführung durch die Generalvertretung für die Schweiz:

E. Voegeli & Co., Bahnhofstrasse 61, zum „Rheingold“, **Zürich**

C. E. NOERPEL, Spedition

Friedrichshafen am Bodensee
Häuser in Rorschach, St. Gallen, Konstanz, Ulm a/D.
Verzollungen, Vermerk- und Veredelungs-Verkehre
Lagerung. Sammelverkehre
Internationale Transporte (1171 G)

Ankauf von inländischem Getreide

Das eidg. Oberkriegskommissariat hat die Absicht, inländisches Getreide (Weizen, Korn und Hafer) diesjähriger Ernte anzukufen. Die Lieferungsvorschriften können bei der unterzeichneten Amtsstelle bezogen werden, an welche auch die Angebote, verschlossen und mit der Aufschrift: „Angebot für inländisches Getreide“ versehen, bis zum **30. November 1912** franko einzureichen sind. (3010.)

Eidg. Oberkriegskommissariat.

Bern, den 11. November 1912.

Internationale Transporte

Jos. J. Leinkauf (Centrale Wien)

Filiale Buchs (Rheintal)

Günstige Verfrachtungen nach Oesterreich-Ungarn, Russland, (648 G) Balkan und Orient. 386,

Zuverlässige Verzollungen.

Aktien Gesellschaft 'Union' in Biel (Fabrik in Mett)

Erste schweiz. Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten. + Patent Nr. 27199

Ketten aller Art



für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke
Grösste Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft

NE. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen. (25)

Otto Hailer & Cie.

Buchs (Rheintal), Romanshorn, Lindau i. B., Bregenz
(422 G) **Internationale Spedition, Verzollung** (258.)
Frachtagatur des österr. Lloyd, Triest.

St. Gallische Hypothekarkassa in St. Gallen

Einbezahletes Aktienkapital Fr. 5,000,000

Wir nehmen verzinsliche Gelder auf:

Einlagehefte à 4% netto Beträge bis auf Fr. 1000 sind ohne Kündigung rückziehbar.

Kassa-Obligationen à 4 1/2% spesenfrei auf drei Jahre fest, mit sechsmonatlicher Kündigung

in durch Hundert teilbaren Beträgen von Fr. 1000 an

Die Coupons werden spesenfrei eingelöst bei der **Schweiz. Kreditanstalt, Zürich, Basel, Gené, Glarus und St. Gallen.**

(3715 G) (2424.)

Die Direktion.

Soeben erschienen

Taschen-Kalender

für

Kaufleute

auf das Jahr 1913

12. Auflage

Herausgegeben vom

Schweiz. Kaufmännischen Verein

Zentralstz in Zürich

In den meisten Buchhandlungen erhältlich.

Preis in Leinen Fr. 2.—
Preis in Leder Fr. 2.90

6131 Z 80011

Associé

est cherché par ancienne et importante maison de Genève pour remplacer associé se retirant pour cause de santé. Capital nécessaire fr. 60,000. 3058.

Adr. offres sous A 19045 K à **Haasenstein & Vogler, Genève.** Rien des agences.

Marques de fabrique

et leur enregistrement au Bureau fédéral
Plus de 4000 marques (107)
ont été exécutées et déposées
par **F. Honberg**
graveur-médailleur, à Berne

Vermitl. nur reellst. Ass., Kommand. Rat in Finanz- u. allg. Geschäftssach. Statuten, Verträge. Einricht. bis grösster prakt. Buchh. Bücherexpé. Langj. Erfahr. u. Rovt. A i Bankref. Th. Russenberger, a. Bankdir., St. Gallen. T. 2322.

Inkassi

in der ganzen Schweiz besorgt das **Sachwalter- & Geschäftsbureau Ernst Berger, Luzern**
Pflästergasse 22. 3022

Buchführung

Ordne zuverlässig, rasch, diaktro vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexperten, Einführung der amerik. Buchführung nach praktikischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärt. N. Frisch, Nene Beckenhofstr. 11 (9.), Zürich IV.

Schöne Makulatur
bei **Haasenstein & Vogler**